

# Сонет 90

Вільям Шекспір

Якщо не любиш, кинь мене сьогодні,  
Коли зреклись і люди, і Господь.  
Віддай на муки в пеклові безодні,  
Лиш як остання втрата не приходь.

Не завдавай іще мені страждання,  
Як душу знов посяде супокій,  
Нехай не йде по ночі грозовій  
Холодне, хмуре й дощове світання.

Покинь мене, лиш не в останню мить,  
Коли зігнуся від дрібних утрат я.  
Покинь тепер, щоб міг я пережить  
Удар оцей, страшніший від розп'яття.

Тоді тягар усіх дрібніших втрат  
Покажеться мізернішим стократ.

Переклад Д. Паламарчука